

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΕΙΣΑΓΓΕΛΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΩΝ ΚΑΤΕΡΙΝΗΣ****ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΥΓΕΙΑ**

Ταχ. Δ.νση: Φλέμιγκ 2
Τ.Κ. 601 34, Κατερίνη
Πληροφορίες: Αγγελική Μπατσάρα
Τηλ.: 2351059415
E-mail: ampatsara@eisaggeliaprotodikon-katerinis.gov.gr

Κατερίνη, 10-7-2025
Αριθμ. Πρωτ.: 1426

ΑΠΟΦΑΣΗ

Ανάθεσης Υπηρεσιών Μετάφρασης για τις
ανάγκες της Εισαγγελίας Πρωτοδικών Κατερίνης

Η Διευθύνουσα την Εισαγγελία Πρωτοδικών Κατερίνης

Αφού έλαβε υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Ν. 4412/2016 (ΦΕΚ τ.Α' 147/08-08-2016) «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ», όπως ισχύει,
2. Τις διατάξεις του Ν.4872/2021 (ΦΕΚ τ.Α' 36/09-09-2021) «Εκσυγχρονισμός, απλοποίηση και αναμόρφωση του ρυθμιστικού πλαισίου των δημοσίων συμβάσεων, ειδικότερες ρυθμίσεις προμηθειών στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας και άλλες διατάξεις για την ανάπτυξη, τις υποδομές και την υγεία», όπως ισχύει.
3. Τις διατάξεις του άρθρου 147 του Ν. 4781/2021 (ΦΕΚ τ.Α' 31/28-02-2021) «Οργάνωση και λειτουργία Υπουργείου Εξωτερικών, Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού, ρύθμιση θεμάτων διεθνούς αναπτυξιακής συνεργασίας και ανθρωπιστικής βοήθειας και άλλες διατάξεις», όπως ισχύει.
4. Την Υπουργική Απόφαση αριθμ. Π23ΜΕΤ - 34908 (ΦΕΚ τ.Β' 3149/19.07.2021) Υπουργού Εξωτερικών «Κατάρτιση Μητρώου Πιστοποιημένων Μεταφραστών».
5. Την Κοινή Υπουργική Απόφαση αριθμ. Π23ΜΕΤ-38227 (ΦΕΚτ.Β' 3482/30.07.2021) Υπουργών Εξωτερικών και Επικράτειας «Ρύθμιση ζητημάτων που αφορούν στην «Εγκεκριμένη Ηλεκτρονική Υπογραφή», στη λειτουργία του πληροφοριακού συστήματος και στον «Μοναδικό Σειριακό Αριθμό» (barcode) για τους πιστοποιημένους μεταφραστές του «Μητρώου Πιστοποιημένων Μεταφραστών» του Υπουργείου Εξωτερικών».
6. Την Κοινή Υπουργική Απόφαση αριθμ. 092.1/ΑΣ 4151 (ΦΕΚ τ.Β' 3903/23.08.2021) Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών «Καθορισμός ελάχιστης νόμιμης αμοιβής πιστοποιημένων μεταφραστών».
7. Το με αριθμό πρωτοκόλλου 41171/21.9.2021 έγγραφο του Υπουργείου Δικαιοσύνης με θέμα

«Οδηγίες για τη διαδικασία παροχής μεταφραστικών υπηρεσιών».

8. Τη με αριθμό πρωτοκόλλου 34205/9-7-2025 με ΑΔΑ Ρ7ΦΩΩ-Μ2Θ απόφαση ανάληψης υποχρέωσης του Υπουργείου Δικαιοσύνης που καταχωρήθηκε με α/α 64300 στο Βιβλίο εγκρίσεων και Εντολών Πληρωμής σε βάρος του Α.Λ.Ε: 2420902001 οικονομικού έτους 2025, με την οποία εγκρίθηκε πίστωση συνολικού ποσού 36,00 ευρώ, για μεταφραστικά δικαιώματα για τις ανάγκες της Εισαγγελίας Πρωτοδικών Κατερίνης (μετά από το υπ' αρ. Α21/2216(Α)/12-6-2025 αίτημα της Υπηρεσίας μας).
9. Την από 12-6-2025 υποβληθείσα οικονομική προσφορά της εγγεγραμμένης στο Μητρώο Πιστοποιημένων Μεταφραστών του ΥΠ.ΕΞ., κ. Ελένη ΤΣΑΓΚΛΗ (Α.Μ. 125).

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

Την ανάθεση στην κ. Ελένη ΤΣΑΓΚΛΗ του Παναγιώτη με Α.Μ. 125, Πιστοποιημένη Μεταφράστρια του ΥΠ.ΕΞ, κάτοικο Λιούγκα Ματθαίου αρ. 46, Γλυφάδα Αττικής, τηλ. 6936560485, E-mail: elinatsagli@yahoo.gr, με ΑΦΜ 047317633 - Δ.Ο.Υ. Γλυφάδας, να μεταφράσει έγγραφα δύο (2) σελίδων, κατηγορία Β, από την ελληνική στην αγγλική γλώσσα αντί του συνολικού ποσού των τριάντα έξι Ευρώ (36,00 €), συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

Ορίζουμε την παράδοση των ανωτέρω μεταφρασμένων εγγράφων σε ηλεκτρονική μορφή, το αργότερο έως τις 23-9-2025

Παραγγέλλουμε, ταυτόχρονα με την επιστροφή στην Υπηρεσία μας των εγγράφων προς μετάφραση, καθώς και των μεταφρασμένων εγγράφων, στην γλώσσα που ζητήθηκε, και την αποστολή όλων των προβλεπόμενων δικαιολογητικών εγγράφων, σε σχέση με την εκκαθάριση της δαπάνης, με ευθύνη του ως άνω μεταφραστή, για την από μέρους μας, εν συνεχεία, διαβίβαση στην αρμόδια για την διαδικασία καταβολής της χρηματικής οφειλής υπηρεσία του Υπουργείου Δικαιοσύνης, κατόπιν σύνταξης σχετικής βεβαίωσης καλής εκτέλεσης - παραλαβής των υπηρεσιών μετάφρασης, από την αρμόδια επιτροπή της Υπηρεσίας μας.

Η Διευθύνουσα την Εισαγγελία
Πρωτοδικών Κατερίνης

ΕΛΕΝΗ ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΥ
Αντεισαγγελέας Πρωτοδικών